

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

PT | Manual de usuario

ES | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

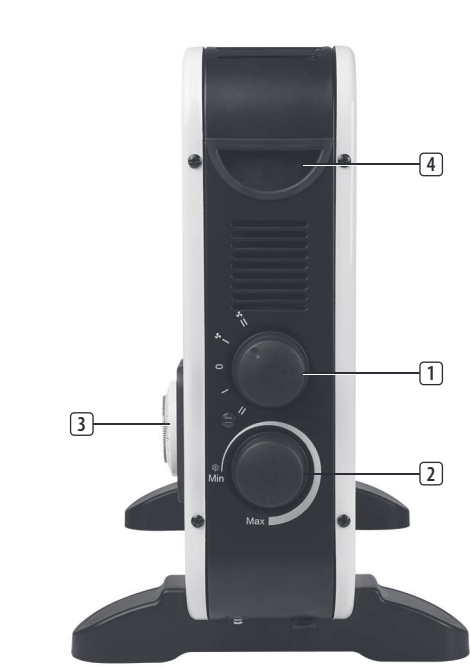
CS | Návod na použití

SK | Návod na použití



KA-5816

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

- The appliance must be placed on a stable, level surface.

- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.

- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- AVERTISSEMENT** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Attention aux endroits où il peut y avoir des enfants et des personnes vulnérables.

- Les enfants de moins de 3 ans devraient être gardés hors de proximité à moins d'être continuellement surveillés.

- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.

- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.

- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.

- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- AVERTISSEMENT** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Attention aux endroits où il peut y avoir des enfants et des personnes vulnérables.

- Les enfants de moins de 3 ans devraient être gardés hors de proximité à moins d'être continuellement surveillés.

- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.

- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.

- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.

- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "O", le chauffage ne fonctionne pas.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

- Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.

-  **WARNUNG:** Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Lokal Authority or local store for recycling advise.

TEILEBESCHREIBUNG

- Bedienknopf
- Thermostatkнопf
- Timer-Knopf
- Griffe

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebenen und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- Beim ersten Aufheizvorgang des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Raumbelüftung. Der Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

Montage

- Vor Benutzung der Heizung müssen die Füße (separat im Lieferkarton enthalten) am Gerät angebracht werden.
- Sie werden mit den 4 beiliegenden Blechschrauben am Boden der Heizung befestigt.
- Stellen Sie sicher, dass sie sich korrekt am unteren Ende der heizungsseitigen Formstücke befinden.

GEBRAUCH

- Stecken Sie das Gerät an einer geerdeten Steckdose an.
- Drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn auf seine höchste Stellung.
- Wählen Sie eine der vier Einstellungen: 1 ist für geringe Wärme, II für maximale Wärme; beide können auch mit Turbo-Lüfterfunktion gewährt werden.
- Ist die Raumtemperatur erreicht, drehen Sie den Thermostatkнопf gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen Klickton hören. Der Thermostat sorgt für eine gleichbleibende Raumtemperatur.
- Niemals Gegenstände wie z.B. Kleidung oder Handtücher auf den Heizkörper legen. Den Heizkörper niemals im Bad oder sonstigen Feuchträumen benutzen. Die Luftaustrittsöffnungen des Heizkörpers können sehr heiß werden.
- Trennen Sie nach Gebrauch die Heizung von der Stromversorgung ab und lassen Sie ihn abkühlen.

Zeitschaltuhr

- Dieses Modell verfügt über eine 24-Stunden-Zeitschaltuhr mit 96 Segmenten. Jedes Segment entspricht 15 Minuten.
- Die Mitte der Zeitschaltuhr hat einen Schiebeschalter mit drei Positionen:
 - In der Position, die durch das Uhrensymbol gekennzeichnet ist, schaltet die Zeitschaltuhr die Heizung zu den Zeiten, die durch die Segmente eingestellt wurden, ein und aus.
 - In der Position, die durch das "I" gekennzeichnet ist, arbeitet die Heizung kontinuierlich.
 - In der Position, die durch das "O" gekennzeichnet ist, arbeitet die Heizung nicht.

Einstellung der Zeitschaltuhr

- Die Zeitschaltuhr läuft immer, wenn die Heizung mit dem Netz verbunden ist, unabhängig davon, welcher Modus gewählt wurde.
 - Drehen Sie den Außenring der Zeitschaltuhr im Uhrzeigersinn, bis die aktuelle Zeit mit dem Pfeil ausgerichtet ist.
 - Stellen Sie während der Einstellung sicher, dass sich der Schiebeschalter an der Zeitschaltuhr auf Position "O" befindet.
 - Ziehen Sie die Segmente für die gewünschten Zeitzonen, in denen die Heizung laufen soll, heraus.
- HINWEIS: Die Heizung schaltet sich im gewählten Modus ein; stellen Sie daher sicher, dass der Thermostat hoch genug eingestellt ist, um die Heizung in der gewählten Zeitzone zu starten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Mit einem Staubsauger die zwei Luftaustrittsöffnungen (oben und unten) reinigen, um den Staub im Inneren zu entfernen.

UMWELT

-  Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu/!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.

- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- ADVERTENCIA:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.

-  **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calentador.

	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Lokal Authority or local store for recycling advise.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Mando de control
- Mando del termostato
- Mando del temporizador
- Asas

ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

Montaje

- Antes de utilizar el calentador, los pies (suministrados por separado en la caja) deben instalarse en la unidad.
- Debe fijarlos en la base del calentador con los 4 tornillos autorroscantes suministrados.
- Asegúrese de que se coloquen correctamente en los extremos inferiores de las molduras laterales del calentador.

USO

- Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.
- Gire a tope el termostato en el sentido de las agujas del reloj.
- Seleccione uno de los cuatro ajustes: I para calentar a baja temperatura y II para calentar a máxima temperatura. Ambos ajustes se pueden seleccionar con función de ventilador turbo.
- Cuando la habitación alcance la temperatura deseada, gire el mando del termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escape un clic. El termostato mantendrá la temperatura de la habitación.
- Nunca coloque objetos sobre el calefactor eléctrico, como ropa o toallas. Nunca utilice el calefactor eléctrico en el cuarto de baño o en otras zonas húmedas. Las salidas de aire del calefactor eléctrico podrían estar muy calientes.
- Tras el uso, desenchufe el calentador de la toma con conexión a tierra y deje que se enfríe.

Temporizador

- Este modelo está equipado con un temporizador de 24 horas que tiene 96 segmentos; cada segmento equivale a 15 minutos de tiempo. El centro del temporizador tiene un interruptor deslizante de 3 posiciones:

- En la posición indicada mediante el símbolo del reloj, el temporizador encenderá y apagará el calentador en los momentos definidos mediante los segmentos.
- En la posición indicada mediante "I", el calentador funcionará continuamente.
- En la posición indicada mediante "O", el calentador no funcionará.

Ajuste del temporizador

- El temporizador siempre funcionará cuando el calentador este conectado a la red, independientemente del modo que se seleccione.
- Gire el anillo exterior del temporizador en el sentido de las agujas del reloj hasta que la hora actual se alinee con la flecha.
- Asegúrese de que el interruptor deslizante del temporizador esté en la posición "O" durante el procedimiento de ajuste.
- Saque los segmentos para las zonas horarias en que desea que funcione el calentador.

NOTA: el calentador se encenderá en el modo seleccionado, de modo que asegúrese de que el termostato se haya ajustado lo suficientemente alto como para poner en marcha el calentador en la zona horaria seleccionada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Limpie las dos salidas de aire (superior e inferior), utilizando una aspiradora para retirar el polvo del interior.

MEDIO AMBIENTE

-  Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- AVISO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- Não utilize o aparelho com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto ou qualquer outro aparelho que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorretamente.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.

-  **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Lokal Authority or local store for recycling advise.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Botão de controlo
- Botão do termostato
- Botão do temporizador
- Pegas

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

Montagem

- Antes de usar o aquecedor, é necessário encaixar os pés (fornecidos separadamente na embalagem) na unidade.
- Estes devem ser encaixados na base do aquecedor com os 4 parafusos autorroscantes fornecidos.
- Tenha o cuidado de assegurar que ficam corretamente posicionados nas extremidades inferiores dos encaixes laterais do aquecedor.

UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Rode o botão do termostato para a direita para a posição mais elevada.
- Escolha uma das quatro definições: I para temperatura reduzida, II para temperatura máxima, ambas também podem ser selecionadas com a função de ventilador turbo.
- Assim que a temperatura pretendida para a divisão for atingida, rode o botão do termostato para a esquerda até ouvir um clique. O termostato irá manter a temperatura da divisão.
- Nunca coloque objector em cima do aquecedor, tais como roupa ou toalhas. Nunca utilize o aquecedor na casa de banho ou outras zonas húmidas. As salidas de ar do aquecedor podem ficar muito quentes.
- Depois de utilizar, desligue o aquecedor da tomada com ligação à terra e deixe-o arrefecer.

Temporizador

- Este modelo está equipado com um temporizador de 24 horas que possui 96 segmentos, sendo que cada segmento corresponde a 15 minutos.
- O centro do temporizador possui um interruptor deslizante de 3 posições:
 - Na posição indicada pelo símbolo do relógio, o temporizador liga e desliga o aquecedor em função do tempo definido pelos segmentos.
 - Na posição indicada por "I", o aquecedor funciona continuamente.
 - Na posição indicada por "O", o aquecedor não funciona.

Definir o temporizador

- O temporizador funcionará continuamente quando o aquecedor estiver ligado à alimentação principal, independentemente do modo que esteja selecionado.
- Rode o anel exterior do temporizador para a direita, até a hora atual alinhar com a seta.
- Certifique-se de que o interruptor deslizante está na posição "O" durante o procedimento de definição.
- Puxe para fora os segmentos para o fuso horário pretendido no qual pretende que o aquecedor funcione.

NOTA: o aquecedor irá ligar-se no modo selecionado, pelo que deverá assegurar-se que o termostato está numa temperatura suficientemente elevada para ligar o aquecedor no fuso horário selecionado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e a guarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Limpe as duas saídas de ar (superior e inferior) com um aspirador, para remover o pó do interior.

AMBIENTE

-  Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu/!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- AVVERTENZA:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal ventilatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non installare il dispositivo in prossimità' di tende o di altri materiali combustibili. Cio' potrebbe causare incendio.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.

-  **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Lokal Authority or local store for recycling advise.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Manopola di controllo
- Manopola del termostato
- Manopola del timer
- Maniglie

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie plana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

Montaggio

- Prima di utilizzare il termoconvettore, è necessario montare i piedini sull'unità.
 - Montarli sulla base del termoconvettore con le 4 viti autofilettanti in dotazione.
 - Verificare che siano correttamente posizionati alle estremità delle modanature sui lati del termoconvettore.
- USO**
- Inserire la spina dell'apparecchio in una presa con messa a terra.
 - Ruotare il termostato in senso orario sull'impostazione massima.
 - Scegliere una delle quattro impostazioni, I è per il calore minimo, II per il calore massimo, entrambi possono essere selezionati anche con la funzione turbo-ventilatore.
 - Quando la temperatura ambiente viene raggiunta, ruotare la manopola del termostato in senso antiorario fino a quando non si sente uno scatto. Il termostato manterrà la temperatura ambiente allo stesso livello.
 - Non collocare mai oggetti, come indumenti o asciugamani, sul radiatore.
 - Non utilizzare mai il radiatore nella stanza da bagno o in altre stanze umide. Le uscite dell'aria del radiatore possono diventare molto calde.
 - Dopo l'uso, scollegare il termoconvettore dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare.

Timer

- Questo modello è dotato di un timer da 24 ore con 96 segmenti, ognuno dei quali corrisponde a 15 minuti.
- Al centro del timer è presente un interruttore a scorrimento a 3 posizioni:
 - Nella posizione contrassegnata dal simbolo dell'orologio il timer accende e spegne la stufa agli orari impostati dai segmenti.
 - Nella posizione contrassegnata dal simbolo "I", la stufa sarà attiva continuamente.

- Nella posizione contrassegnata dal simbolo "O", la stufa sarà spenta.
- Impostare il timer**
- Il timer sarà sempre attivo quando il riscaldamento è collegato alla rete elettrica, a prescindere dalla modalità selezionata.
 - Ruotare la ghiera esterna del timer in senso orario fino ad allineare l'ora corrente con la freccia.
 - Verificare che l'interruttore a scorrimento del timer sia in posizione "O" durante la procedura di impostazione.
 - Tirare in fuori i segmenti corrispondenti ai periodi di tempo in cui si desidera l'accensione della stufa.
- NOTA: la stufa si accenderà nella modalità selezionata, quindi verificare che il termostato sia impostato su una temperatura abbastanza elevata da avviare la stufa nel periodo di tempo selezionato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Pulire le due uscite dell'aria (superiore e inferiore) con un aspirapolvere per rimuovere la polvere dall'interno.

AMBIENTE

-  Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu/!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttagat.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- WARNING!** Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i närheten.
- Barn som är yngre än 3 år bör hållas på avstånd såvida de inte kontinuerligt övervakas.
- Använd inte apparaten med en programmeringsenhet, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som kopplar på värmaren automatiskt, eftersom brandrisk föreligger om värmaren är täckt eller felaktigt placerad.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Installera inte apparaten i närheten av gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.

-  **WARNING!** Undvik överhettning genom att inte täcka över värmaren.

	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Lokal Authority or local store for recycling advise.

★★★
TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

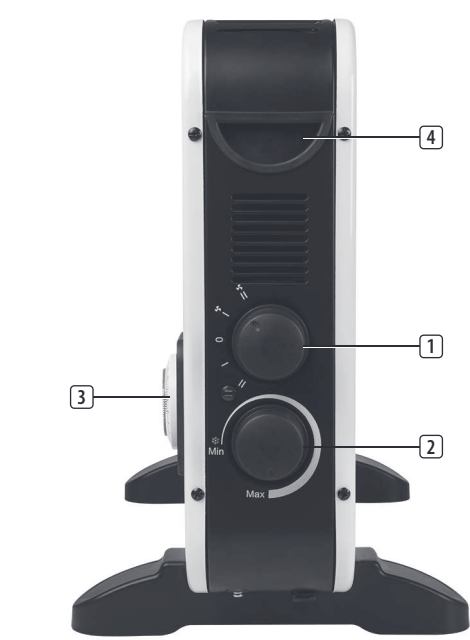
CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie



KA-5816

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



BESKRIVNING AV DELAR

1. Kontrollrövd
2. Termostatrövd
3. Timerrövd
4. Handtag

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

Montering

- Innan värmaren används måste fötterna monteras på enheten (levereras separat i förpackningen).
- De ska fästas på värmarens bas med de 4 medföljande gängpressande skruvarna.
- Se till att de sitter korrekt placerade i sidolästernas borte ändar.

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten till ett jordat uttag.
- Vrid upp termostaten medurs till det högsta läget.
- Väll en av de fyra inställningarna: I för låg värme, II för maximal värme. Dessa båda kan även väljas med turbofunktionen.
- Om rumstemperatur uppnås vrider du termostatrödet medurs tills du hör ett klick. Termostaten bibehåller rumstemperaturen.
- Placera aldrig föremål på elementet, som t.ex. kläder eller handdukar. Använd aldrig elementet i badrummet eller i andra våta utrymmen. Luftuttaget kan bli väldigt varmt.
- Dra ut kontakten från uttaget och låt apparaten svalna efter användning.

Timer

- Denna modell är utrustad med en 24-timmars timer som har 96 segment, varje segment är lika med 15 minuters tid.
- I mitten av timern finns en 3-lägesbrytare:
 - I det läge som betecknas med klocksymblen slås värmaren på och av vid tiden bestämda av segmenten.
 - I det läge som betecknas med "I", kommer värmaren arbeta kontinuerligt.
 - I det läge som betecknas med "II", kommer värmaren inte att arbeta.

Ställa in timern

- Timern kommer alltid köras när värmaren är ansluten till elnätet, oavsett vilket läge som valts.
- Vrid den yttre ringen av timern medurs tills den aktuella tiden är i linje med pilen.
- Kontrollera att skjutreglaget på timern är i "O" under inställningsproceduren.
- Dra ut de segmenten för de önskade tidzoner där du vill köra värmaren.
- OBS: aggregatet tänds i det valda läget, så se till att termostaten är inställd tillräckligt högt för att starta värmaren i den valda tidzonen .

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Rengör de två luftutblåsen (ovan och under) genom att använda en dammsugare för att avlägsna damm från insidan.

OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

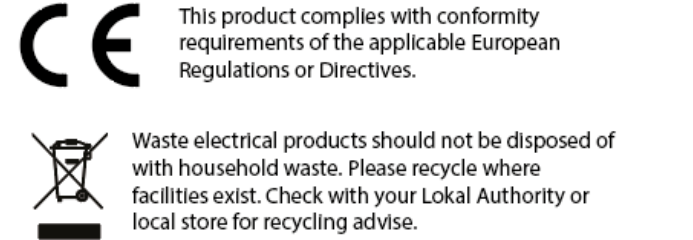
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzeń, ciągnąc za przewód ani dopuszczac do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.

- Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę i zachowywać ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nieustannie nadzorowane.
- Nie korzystaj z urządzenia w połączeniu z programatorem, wyłącznikiem czasowym, oddzielnym zestawem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem włączającym grzejnik automatycznie, z powodu istniejącego ryzyka pożaru, jeśli grzejnik będzie przykryty lub niewłaściwie umiejscowiony.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firenek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.



OPIS CZĘŚCI

1. Pokrętko sterowania
2. Pokrętko termostatu
3. Pokrętko minutnika
4. Uchwyty

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.

Montaż

- Przed użyciem nagrzewnicy należy zamontować nóżki (dostarczane osobno w opakowaniu kartonowym) do urządzenia.
- Należy je zamontować do podstawy nagrzewnicy za pomocą 4 dołączonych do zestawu wkrętów samogwintujących.
- Upewnij się, że są one prawidłowo umiejscowione na dolnych krańcach profili nagrzewnicy.

UŻYTKOWANIE

- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazda.
- Obróć termostat w prawo do najwyższego położenia.
- Wybierz jedno z czterech ustawień. I oznacza niski poziom grzania, II oznacza maksymalny poziom grzania, obu można używać z funkcją turbowentylatora.
- Po osiągnięciu temperatury pokojowej obróć pokrętko termostatu w lewo, aż usłyszysz kliknięcie. Termostat będzie utrzymywał stałą temperaturę w pomieszczeniu.
- Na grzejniku nie wolno kłaść żadnych przedmiotów, ubrać czy rzeźników. Z grzejnika nie należy korzystać w łazience ani w miejscach, gdzie panuje podwyższona wilgotność powietrza.
- Po zakończeniu używania nagrzewnicy odłączyć ją od gniazda z uziemieniem i poczekać, aż ostygnie.

Regulator czasowy

- Niniejszy model wyposażony jest w 24-godzinny regulator czasowy, który posiada 96 segmentów, gdzie każdy segment odpowiada 15 minutom.
- Na środku regulatora czasowego znajduje się 3-pozycyjny przełącznik suwakowy:
 - W pozycji oznaczonej symbolem zegara regulator czasowy włącza i wyłącza nagrzewnicę w czasie ustawionym w segmentach.
 - W pozycji oznaczonej przez „I” nagrzewnica działa w trybie ciągłym.
 - W pozycji oznaczonej przez „O” nagrzewnica nie działa.

Ustawianie regulatora czasowego

- Regulator czasowy zawsze pracuje, gdy nagrzewnica jest podłączona do sieci, niezależnie od tego, jaki wybrano tryb.
- Obrócić zewnętrzny pierścień regulatora czasowego w prawo aż aktualny czas zostanie zrównany ze słizką.
- Upewnij się, że podczas procedury ustawiania przełącznik suwakowy na regulatorze czasowym jest w pozycji „O”.
- Wyciągnąć segmenty dla żądanych stref czasowych, w których ma pracować nagrzewnica.

UWAGA: nagrzewnica uruchomi się w wybranym trybie, więc należy upewnić się, że termostat jest ustawiony na wystarczająco wysoką temperaturę, aby uruchomić nagrzewnicę w wybranej strefie czasowej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

- Otwory wentylacyjne (dolne i górne) wyczyścić odkurzaczem, dzięki czemu usunie się kurz z wewnętrznych ścianek kratki.

ŚRODOWISKO

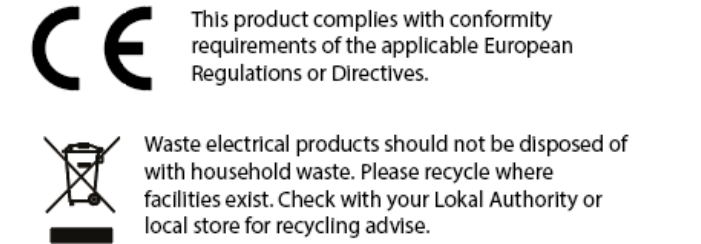
- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylozowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- **VAROVÁNÍ:** Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní opatnosti je třeba za přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Děti mladší 3 let by se měly držet opodál, pokud nejsou pod stálým dohledem.
- Nepoužívejte tento přístroj s programátorem, časovačem, odděleným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoliv zařízením, které automaticky zapíná topení, jelikož existuje riziko vzniku požáru, pokud je přístroj přikrytý nebo nesprávně umístěný.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Prosim, neumíst'ujte přístroj poblíž záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
- **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo přehřátí, ohřívač nezakrývejte.



POPIS SOUČÁSTÍ

1. Ovládací knoflík
2. Regulátor termostatu
3. Regulátor časovače
4. Rukojeť

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

Sestavení

- Před použitím ohřívače je nutné k jednotce připevnit nožky (přiloženy samostatně v krabici).

- Připevňují se k základně ohřívače pomocí 4 přiložených samořezných šroubů.
- Dávejte pozor, abyste je správně umístili na spodní strany postranních listů ohřívače.

POUŽITÍ

- Spotřebič zapojte k uzemněné zásuvce.
- Otočte regulátorem termostatu ve směru hodinových ručiček do nejvyšší polohy.
- Zvolte jedno ze čtyř nastavení. I pro nízký výkon ohřevu, II pro maximální ohřev, obě hodnoty lze zvolit také funkcí turbo ventilátoru.
- Po dosažení pokojové teploty otočte regulátorem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Termostat bude pokojovou teplotu udržovat na stejné hodnotě.
- Nikdy nepokládejte předměty na topení, zejména oblečení nebo ručníky. Nikdy nepoužívejte spotřebič v koupelně nebo jiných vlhkých místech. Výstupy vzduchu z topení mohou být velice horké.
- Po použití odpojte ohřívač ze síťové zásuvky a nechte ho vychladnout.

Časovač

- Model je vybaven 24hodinovým časovačem a 96 segmenty, přičemž každý segment odpovídá 15 minutám času.
- Střed časovače má třípolohový posuvný vypínač:
 - V poloze vyznačené symbolem hodin časovač zapne/vypne ohřívač podle času nastaveného prostřednictvím segmentů.
 - V poloze označené jako „I” poběží ohřívač trvale.
 - V poloze označené jako „O” ohřívač nepoběží.

Nastavení časovače

- Časovač poběží vždy, když bude ohřívač připojený k napájení nelehde na vybraný režim.
- Otáčejte vnějším kroužkem časovače ve směru hodinových ručiček, dokud se aktuální čas nesrovná se šipkou.
- Posuvný vypínač časovače musí být během nastavování v poloze „O”.
- Vytáhněte segmenty požadovaných časových zón, ve kterých má běžet ohříváč.
- POZNÁMKA: protože se ohříváč zapne ve vybraném režimu, ujistěte se, zda je teploměr dostatečně vysoko, aby se ohříváč mohl ve zvolené časové zóně spustit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodí spotřebič.
- Obě vzduchové výstupy (vrchní i spodní) čistěte vysavačem, aby se odstranil prach z vnitřku.

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu/!

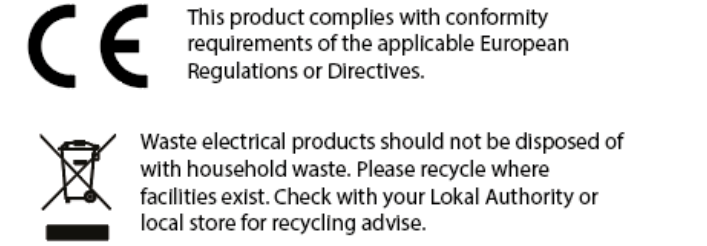
SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedžilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiej používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiej deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných kúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- **VAROVANIE:** Niektoré komponenty tohto produktu sa môžu nadmerne zahriať a spôsobiť popáleniny. Obzvlášť veľkú pozornosť treba venovať v prípade, ak sú v jeho blízkosti deti alebo iné zraniteľné osoby.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali zdržiavať mimo dosahu, pokiaľ nie sú sústavné pod dozorom.
- Spotřebič nepoužívajte s programovačom, časovačom, samostatným systémom na diaľkové ovládanie ani žiadnym iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, keďže týmto hrozí riziko požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.

- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotřebič prosím neumiestňujte v blízkosti záclon alebo iných horľavých materiálov. Môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.

- **VAROVANIE:** Aby ste sa vyhli prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.



POPIS KOMPONENTOV

1. Regulátor
2. Regulátor teploty
3. Regulátor časovača
4. Rukoväte

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- Pri prvej zapnutí spotřebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

Montáž

- Pred použitím ohrievača musia byť stojany (dodávané samostatne v skatuli) namontované na jednotke.
- Pripojte ich k základni ohrievača pomocou dodaných 4 samorezných skrutiek.
- Dbajte na to, aby boli správne umiestnené na spodných koncoch bočných výliskov ohrievača.

POUŽIVANIE

- Spotřebič zapojte do uzemnenej zásuvky.
- Otočte regulátor teploty v smere hodinových ručičiek do najvyššej polohy.
- Vyberte si jedno zo štyroch nastavení: I pre nízky ohrev, II pre maximálny ohrev. Obe nastavenia možno zvoliť aj s funkciou turbo ventilátora.
- Po dosiahnutí izbovej teploty otáčajte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek, kým nezačujete cvaknutie. Regulátor teploty bude udržiavať rovnomernú izbovú teplotu.
- Nikdy neumiestňujte žiadne objekty a predmety na ohrievač, ako je oblečenie, utráky alebo osušky či uterky. Nikdy nepoužívajte ohrievač v kúpeľni alebo iných mokrych a vlhkých oblastiach a zónach. Vývody vzduchu na ohrievači môžu byť veľmi horúce.
- Po použití ohrievač vytiahnite z uzemnenej zásuvky a nechať ho vychladnúť.

Časovač

- Tento model je vhodný pre 24 hodinový časovač, ktorý má 96 segmentov a každý segment sa rovná 15 minútam.
- Stred časovača má 3 miestny spínač:
 - V polohe označenej symbolom hodin, časovač spustí a vypne kúrenie v časoch, ktoré boli nastavené segmentami.
 - V polohe označenej „I” bude ohrievač fungovať nepretržite.
 - V polohe označenej „O” ohrievač nebude fungovať.

Nastaviť čas

- Časovač sa vždy spustí, keď je ohrievač zapojený bez ohľadu na to, aký režim je zvolený.
- Otočte vonkajší kroužok časovača v smere hodinových ručičiek, až kým aktuálny čas nebude v linii so šipkou.
- Uistite sa, že počas procesu nastavenia je spínač na časovači v polohe „O”.
- Vyberte segmenty pre požadované časové pásma, v ktorých chcete, aby ohrievač fungoval.
- POZNÁMKA: ohrievač sa spustí vo zvolenom režime, takže sa uistite, že termostat je nastavený na dostatočnú teplotu, aby mohol ohrievač začať fungovať vo vybranom časovom pásme.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotřebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Vyčistite dva vývody vzduchu (horný/vyšší a dolný/nížší) použitím vysávača na odstránenie prachu zvnútra.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov významnou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

[WEEE LOGO]



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | J.V. Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands